

電話 H MA 1488 夜 EN 13
日夜服務特別時間不另多取費用
門修繕及更改水龍五十年父子生
費用從廉兼常備有大量水龍器具
絕非常克己 比露嘉斯公司

未出廈門。便有入叩於道頭中曰：「范先生。爾何行者？」范先生躑躅室中。俟吾報告小姐。然費告去。未爲遲也。於此之時。已有另一僕人。飛奔上樓。以告與朱茵矣。朱茵忽忽下樓。笑挽維容入于廳中。令僕人將其行李携送樓上。然後推之就。自開於心歎曰：「已有王鳳。」

齒手携皮篋。將欲何去者？」雍容曰：「已全無意義。故不如他往也。朱之子弟。樂于流浪之生活。願何必齒？」雍容。爾雖與玉璫發生銀齒。此稍作盤桓。如其不留。是一日之離堪。朱茵何必強我。以令齒留此間一月。

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.,
VANCOUVER, B.C.
舖角四六三號 電話 TA. 8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒啡淋
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

飛往香港

請搭世界最宏偉「★飛剪號」飛機
舒適，快速，安全，可靠。雙層超空「飛剪號」
機。比其他橫渡太平洋飛機，馬力速度更大。
詳情請向各旅行社 TATLER 221 接洽

票此
商社
政府
莊國
民

PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE

全世界經驗最豐富的航空公司

PHONE TAtlow 2121
Ticket Office 590 West Georgia St.
VANCOUVER, B. C.

TAatlow 3743

園桃

HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等
地方雅潔
招呼妥當
大議小酌
隨時應命
備極光顧
格外歡迎

304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B. C.

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.

458 Hastings St. E. TA. 0821
Vancouver, B.C. 察羅·〇八式登

歷者總行
 通訊地址
 曹統新藥行
 C. T. SUN
 1040 W Temple St Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
 防膏贈閱
 函索即寄
 補腎固精丸
 腎精不足虛勞損
 鹿把耳聾丸
 腎虛膜耳破聲鳴
 牛黃消核丸
 鬱熱暴怒核邊珠
 男子七疝丸
 小腸疝氣陰囊腫
 消粒解毒丸
 偏身粒毒結癰瘡
 救急
 專於酷暑入地覺小便頻數多淋瀝水不特不利反成癰開飲水無去路焦急難言幸曹統新用上病上取法揭鬆上發衝出積垢硬如砂所霍然痊癒其爭何如
 四兩庄六元
 常服此丸可保痊
 四兩庄六元
 購服斯丸功效靈
 四兩庄八元
 服此圖消勝割除
 四兩庄六元
 類服斯丸便見功
 四兩庄六元
 服食此丸收効快
 148 Ord St. L. A. Cal.
 Hing Tai 同泰

Viaduct Drug Store
 Cor Main & Georgia Sts.
 Phone Pacific 6436
 Vancouver, B.C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
 此是名字號藥丸每樽壹百粒價銀壹
 風濕藥水 (Leland's Rheumatic Remedy)
 每樽壹元 及二元者
 補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic)
 每樽壹元 及二元者
 藥單小心查合
 稅非林及酒相

福來佐治街懷亞德藥房啟

驗眼
 兼較眼鏡
 專家

氏律古屋
 A. Gerard Hirschberg
 年十三逾醫行
 Toric Optical Co. Ltd
 118 Hastings St. W.
 Pacific 8829

加拿大

天生堂

HING SANG HONG

362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada

雲哥華

電療發育機 每机拾五元〇〇〇 私家亦不受

人生疾病。最慘痛者。發育不全。房無樂趣。人染如斯。有口難言。如欲補救。必須電療。愈電愈大。大能解決。兒女私情。單身寡仔。最之咸宜。電療性病。快速打針。

腰補鞭 一料拾元一毛
育龜丸 一打五元一毫
消痔丸 一料五元一毫
花柳丸 一料五元一毛
消腫丸 一料拾元一毫
扯氣丸 一料五元一毛
萬靈丹 一料五元一毫

陽痿露 一料三元一毛
頑癬水 一樽貳元一毫
廣陽露 一樽三元一毛
久戰露 一樽二元一毛
戀情素 一打八元一毫
五蛇膏齊元貳元一毛
代替人 三拾一元

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. Tatlow 1377

六房住宅出賣

觀斯德高半平房屋。內有六房。樓上三個。樓下三個。并有浴室。街角位置。大地段。舊年置有價值三百元新大爐。電熱水甌。電爐爐。屋身堅固。離緬街夾布勒街以東二個布洛。取價八千七百元。先交五千元。餘充銀期。快來勿失良機。

本處常有屋半商店及工廠買賣出賣情留意焉

吳國華辦事處啓

0.

△ 離組 ▽
乞申

大補丸

金水



10

10



漢聲
THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Free Press Ltd. Canada Publishers Ltd.

武術珍聞

大園地贈著

△梅花鋼針

清康熙年間。諸皇子各樹黨羽。排擠傾軋。急於奪嫡。繼而大寶。所用之手段。險惡陰毒。時有武佩鳴者。湖南衡州人。伊兄武大經。為武舉人。以武功本領。得清帝之次子仁宗所賞識。被延入朝。奉為嘉賓。事為第四子世宗所聞。嫉忌之。忿然而生。世宗左右亦多奇人。會御命白雲斬人於都。視者常事。一日。大經果為世宗黨羽所乘。飲刃而死。消息傳至其鄉。大經舉家哭之甚哀。其妹佩鳴。為之憤痛。且恐禍在旦夕。舉家乃謀他遷避禍。時佩鳴年僅十五。又適染疾在身。不良於行。途次芷江草鞋嶺。正因高熱。頹然疾倒。道旁有翠眉庵。紫竹成林。紅牆綠瓦。家人見之。喜曰。佩鳴得救矣。乃挈之投庵求一休養之地。是庵之主持老尼曰鐵梅大師。鶴髮童顏。年已百歲。以慈善為家。家人所願為。欣然納之。並為之治病。不旬日而病已痊愈。鐵梅因語佩鳴家人曰。此女宿具慧根。若能從納。則吾之衣鉢亦得而傳矣。佩鳴在庵。聞而大喜。立謝身跪地。願削髮為尼。拜鐵梅為師。鐵梅悅之。徐徐告之曰。爾為吾弟子則可矣。爾髮修行。豈非一樣耶。鐵梅慧眼如炬。已看出佩鳴為奇女子。異日於江湖間。當有一番驚人偉業。故不使之削髮。長處空門中也。佩鳴父母。以愛女既歸拜鐵梅為師。亦樂其請。因亦歸耕於鄉中。自食其力。而佩鳴從師之後。鐵梅老尼則朝夕授以拳劍功夫。及超距輕身之技。佩鳴目觀心通。聞一而知十。光陰荏苒。已是五易寒暑。一回(八仙劍)招。與乎打脈擒拿等絕技。已臻到精純火候。一日佩鳴頓憶乃父死事之慘。不覺潸然淚下。乃自於其師。欲入都門手刃仇人。鐵梅嘉其志。但笑曰。爾技雖已有成。奇遇強敵。仍難制勝。由今日起。吾傳以「梅花鋼針」一技。藝成。則可以報仇矣。

(未完)

中篇小說 心淵

覺英

「我太快樂了！」
他溫柔地湊到我的耳邊，輕輕的說：「我希望能使你永遠這樣快樂！」
我愉快極了，胸膛裡彷彿爆發着無限的歡樂，膨脹得要爆炸一般，於是輕輕的唱起歌來：
「我幸福得彷彿倚在你肩膀，希望你打開心之窗，讓我的靈魂振翅飛翔，飛進你溫暖的胸膛，為什麼你不肯不語啊？是否因有不可告人的苦惱而感彷徨，那麼我的心願無處安放！……」
一個感動，使我停止了。
「唱下！」他的聲音有點顫抖，我茫然，停了一刻。
我嘆息：「唱得不好！我發覺我的眼睛，炯炯發光，似乎藏着無限的隱痛和幽思。」
「人的生命是怎麼一回事！」他嘆了一口氣，一種無以名狀的愁悶，氾濫着，我訝異地瞥他一眼，我想追問他感觸的原因，忽忽感到一陣寒冷，打了一個寒噤，他關切地伸出手，很仔細的按了一下我的額角。
「沒什麼吧！冷着了？」
我搖搖頭，他立即站了起來，脫下了外衣，拉起我的手。
(未完)

△小新聞▽

△事波波私人藏書樓

(天一閣)
香港東南。事波天一閣。是中國近四百年歷史的私人藏書樓。建立於市南西邊。該樓主人范欽。是明朝嘉靖年間進士。他平生喜愛藏書。范氏死後。由他的大兒子一家保存下來。英國在鴉片戰爭佔據香港時。搬去「統志」及地理書籍多冊。又一九一四年前後戰事。有等外國的販賣文物商人。與上海舊書商中的一些散販。互相勾結。僱用竊賊。潛入閣中。盜去珍貴古書亦不少。近一二年來。文化當局。曾先後撥款二次。着該樓的負責人。把書籍整理。并修葺樓閣內外。以及規定時間開放。該樓原藏有書籍七萬卷。現僅存一萬五千卷左右云。

▲北國聯

黃秋岳 一聯

一九三〇年。梅蘭芳準備赴美演戲。行前花了不少半年時間。在國來研究戲台上的布置。當時梅蘭芳設計的有戲劇專家齊如山(今在台北。年已八十矣)等人。研究結果。還是看中丁故宮的戲畫。就照着它畫下來製成紙版。拿到美國裝在戲臺的後面。
到梅蘭芳在美國演出之日。這

第三條：注意觀察情調。
第四條：經常注意觀察的行踪。
第五條：團體至上。
第六條：外出注意言行。
「名人傳語」
「一切利刃之來。雖其來甚緩。然而終久必來。」
——德國俗語——

傷時

墨國 黃有恆

其一
故鄉一別嘆殘煙 客旅羈絆幾十年
草木欣欣猶似昨 世情歷歷豈從前
思家長夜常煩惱 遍地哀鴻孰憫鄰
今看風雲驚變幻 江山錦繡不堪傳
其二
大陸政圖長迅速 台灣戰事惹凶災
空言振旅仍無日 難得與師大有才
民主高聲徒調唱 官官節節志雄依
狂風暴雨波濤惡 迴首何時雲色開

送別

馬南

其一
江頭送客感吟身 兩岸垂楊惱煞人
極目歸帆已不見 天涯遊子倍傷神
其二
剪燭西窗幾物移 星辰此夕惜分離
便鴻祇願常通訊 藉慰當年有故知
其三
記得紅羊黑劫無 回頭往事漸模糊
昔年烽火看無賴 此日煙花却有餘
其四
原來世上無全福 我輩人間有半生
轉眼韶光今昔異 醉眠休笑李長庚
其五
何須蜀道問前因 從古臨生自有真
得失不妨同塞馬 冰遊未分漏凡麟

身入洪門之感

浪舟

我的家庭滿天下
世界各地都有我的家
到處皆逢姊妹和兄弟
相親相愛同一家
尊長慈愛鍾愛我們後生
青年輩輩老人家
處世不分高下和低下
男女老幼忠心奉老家
共謀國衛邦家

土產集團
新到
花仙水
發客
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B.C.

舖金盛美
十金銀首飾各大小鐘錶
各款眼鏡 修理鐘錶
MEE SHING
24 Columbia Ave. No. 201
Vancouver, B.C.

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢核合格中醫
曾高麗力山大街四號二號
電話 TA. 9657

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥
麥嘉雲麵包適合衛生
營養豐富實為美味
對經濟實惠有莫大之助
實為感人之處也
之請認明商標為要
麵包是健康的好伴

OWL DRUG CO
舖材藥路澳
Chlorodont Mouth Wash
防牙患齒口藥水
七毫五及壹元二毫五
聘有華人店員在喜市定
夾細街服務支店在喜市
定街夾亞細亞街

滿地可銀行
BANK OF MONTREAL
宜借銀否
如能得借款利息低
廉是否助汝開展
生意改革現代化或
置新器具
若汝能還清滿地可
銀行有銀助汝之
生意
請結識滿地可銀行司
理為君之良友他之
營業是信譽堅固
生意他必樂意可
能範圍助汝

你愛觀閱甚「書」？
祇一舉一動之勞，真你的佳佳到來，未幾即即
目錄上，許多件件，由你選擇。
租賃郵購，任隨選
價廉克己，隨貨迅
好機會，能怪怪
K. C. BOOK CLUB
49 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone TA. 2951

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MARINE 1734
新重慶酒家
食量最寬大，廚師最易牙，
大鍋小酌，隨時可應需
男女僑胞呀，開來幫襯吓

代理
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣
本店專營：白油腸臘、鴨、
精製鴨肝腸鴨下庄發行
臘肉鴨片肉二
●新到合時水貨 罐頭食品

司公益合
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PHONE PA. 6327
精製鴨肝腸鴨下庄發行
臘肉鴨片肉二
●新到合時水貨 罐頭食品

W. E. Sherlock
Co. Ltd.
Faye Leung
辦事處 MA. 9257
住宅 EM. 8540
居樂實業公司
梁慧超謹啓
計劃系統的貯蓄
維持安定的生活
保障家庭的幸福 請購買人壽保險
帝國人壽保險公司 梁春廣謹啓

葉舖出賣
勿失良機
在第四街西三千六百號布洛每日生意平
均壹百五十元星期日及例假休息月租七
十五元批租五年清潔費舖後可居住最
合家庭經營只取價式千五百元另貨
賒銷急賣
在亞細亞街坐位二十八個因店主無暇兼
顧急須出賣取價壹千六百元
梁慧超謹啓

木福驅風油
 牌樹柳
 三鐘內分
 當面痛
 止
 新永福藥行
 香港大道
 號
 237
 St. Vancouver
 C. C.
 Chung Wo Hong
 Co.
 代理總和行
 中華

